

educa

Erlachstrasse 21  
3012 Bern

+41 31 300 55 00  
info@educa.ch

# Mobilitéé numérique

innovante, durable

Manifestation annuelle Movetia | 20.02.2025

Digitaler Bildungsraum Schweiz  
Espace numérique suisse de formation  
Spazio formativo digitale svizzero  
Spazi da furmazium digital svizzer  
Swiss digital education space

Nous sommes l'agence nationale pour la promotion des échanges et de la mobilité dans le système éducatif. Nous soutenons financièrement des projets tels que les échanges de classes, les semestres d'échange ou encore les coopérations entre institutions, sur mandat de la Confédération et des cantons. Notre but est que chaque jeune puisse prendre part à une activité d'échange au cours de sa formation.

obilität  
lité  
bility

## TOUR DU COMPAGNONNAGE



Monde du Travail

# «Un apprentissage terminé m'ouvre de nombreuses portes»

Kheradin Shati a commencé à 39 ans un apprentissage d'installateur-électricien chez Micarna, à Courtepin (FR), mais il a déjà un diplôme d'ingénieur.



ZERTIFIKATE / CERTIFICATS

(4)

Bezeichnung des Inhabers.

Vornahme: *Albert*  
 Zunahme: *Stumpf*  
 Profession: *Leinwand*  
 Geburts = { Ort: *all. Gfnd*  
 Land: *ungarn*  
 Alter: *29* Jahre  
 Religion: *evangelisch*  
 Stand: *ledig*  
 Statur: *mittel*  
 Gesicht: *blaugrün*  
 Haare: *braun*  
 Augen: *grün*  
 Nase: *gerade*  
 Besondere Kennzeichen:  
 Eigenhändige Unterschrift: *Albert Stumpf*

(5)

Zeugniß.

Das Vorzeiger laut *beglaubigtem*  
*Zugungsbillett* *allhier* *an* *den*  
*Abtheilungs Bedorfen* *gegen*  
*fortet* *und* *auf* *ordentlich*  
*besellend* *gab*

wird zur Reise nach *Wien*  
 hiermit bezeuget.



Vom Stadthauptmann - Amte der K. Frey-  
 stadt Dedenburg den *28. Septem*  
*1829* / *Zwanzig* *Minut*

*v. L. v. L. v. L.*  
*Mag. Stumpf*



(3)

en vermöge wiederholter hohen  
 thalterey-Verordnung von 26. Okt.  
 1814 bey Strafe des Schubes ver-  
 sich jeder mit der von seinen  
 ertheilenden Unterstützung zu be-  
 gandernde verpflichtet, das Wan-  
 derbuch vorzulegen, und wohl da-  
 mit ihm dasselbe in jedem  
 ne welche nie eine Meisterstelle er-  
 ze; weßwegen ihm auch das Wan-  
 derbuch, oder andere Reise-Acten nach  
 hohen königl. Ung. Statthalterey-  
 1. März 1825 Nr. 5576 durch  
 ernen, oder gegen andere umge-  
 rufen; sondern nach der Disziplin  
 en werden müssen.  
 Inhaber dieses zu Folge hoher  
 halterey-Verordnung von 25. Jän-  
 zur Warnung bekannt gemacht/  
 chung des Wanderbuches oder  
 ftenbarer Betrug streng bestraf

  
 N<sup>o</sup> 125  
**Wanderbuch**  
 nach der hohen königl. Ungarischen  
 Statthalterey Verordnung vom 16. Jü-  
 ly 1816 Nr. 21080 die Stelle der ge-  
 wöhnlichen Kundschaften vertretend.  
 Für *Albert Stumpf*  
*Leinwand*  
 Von dem Magistrate der königl. Frey-  
 stadt Dedenburg im Königreiche Ungarn.  
 (32 paginirte Blätter enthaltend.)  


# FLUX DE DONNÉES ET DES PROCESSUS

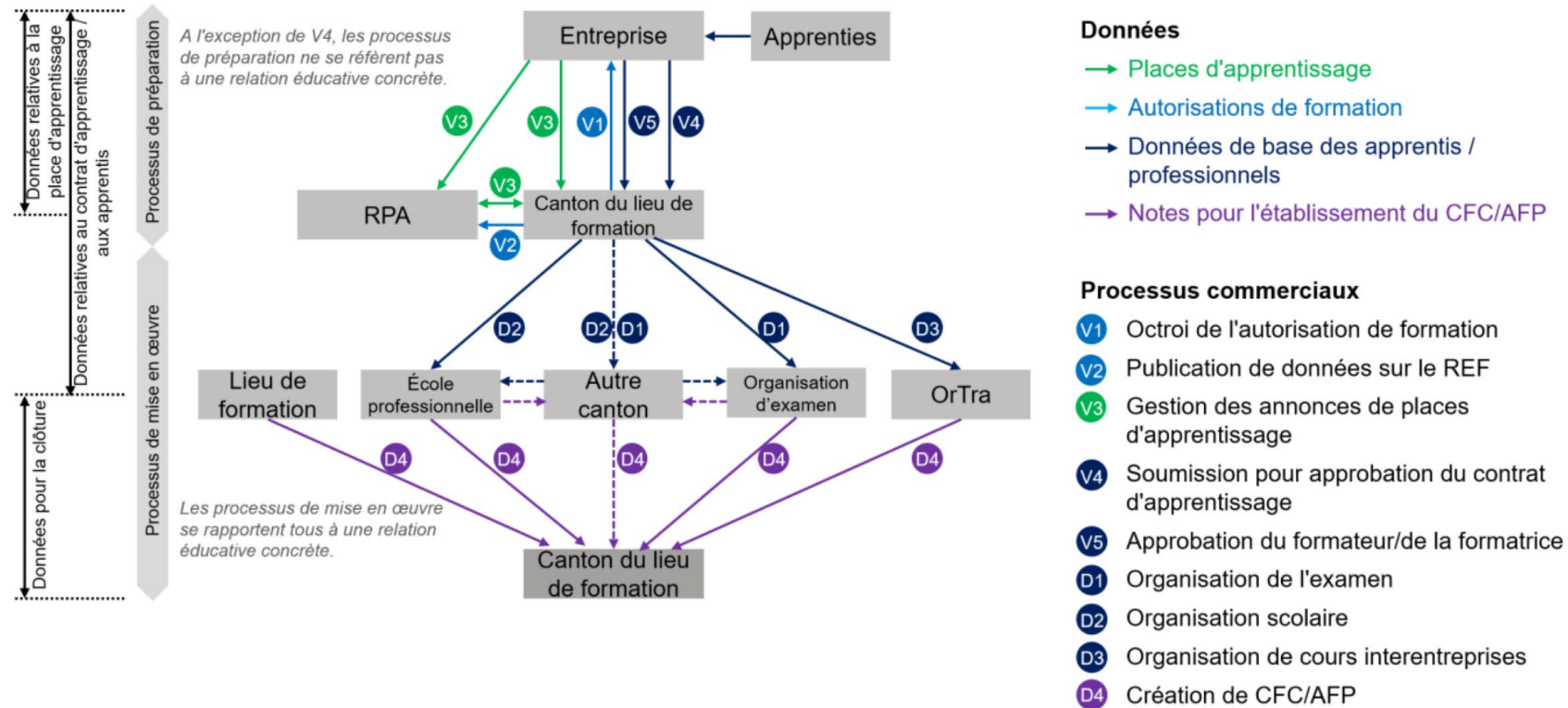


Figure 1 : Aperçu du flux de données et des processus

Comment apporter ses compétences ...

... tout au long de la vie,

... par-delà les niveaux d'éducation,

... au-delà des frontières géographiques et

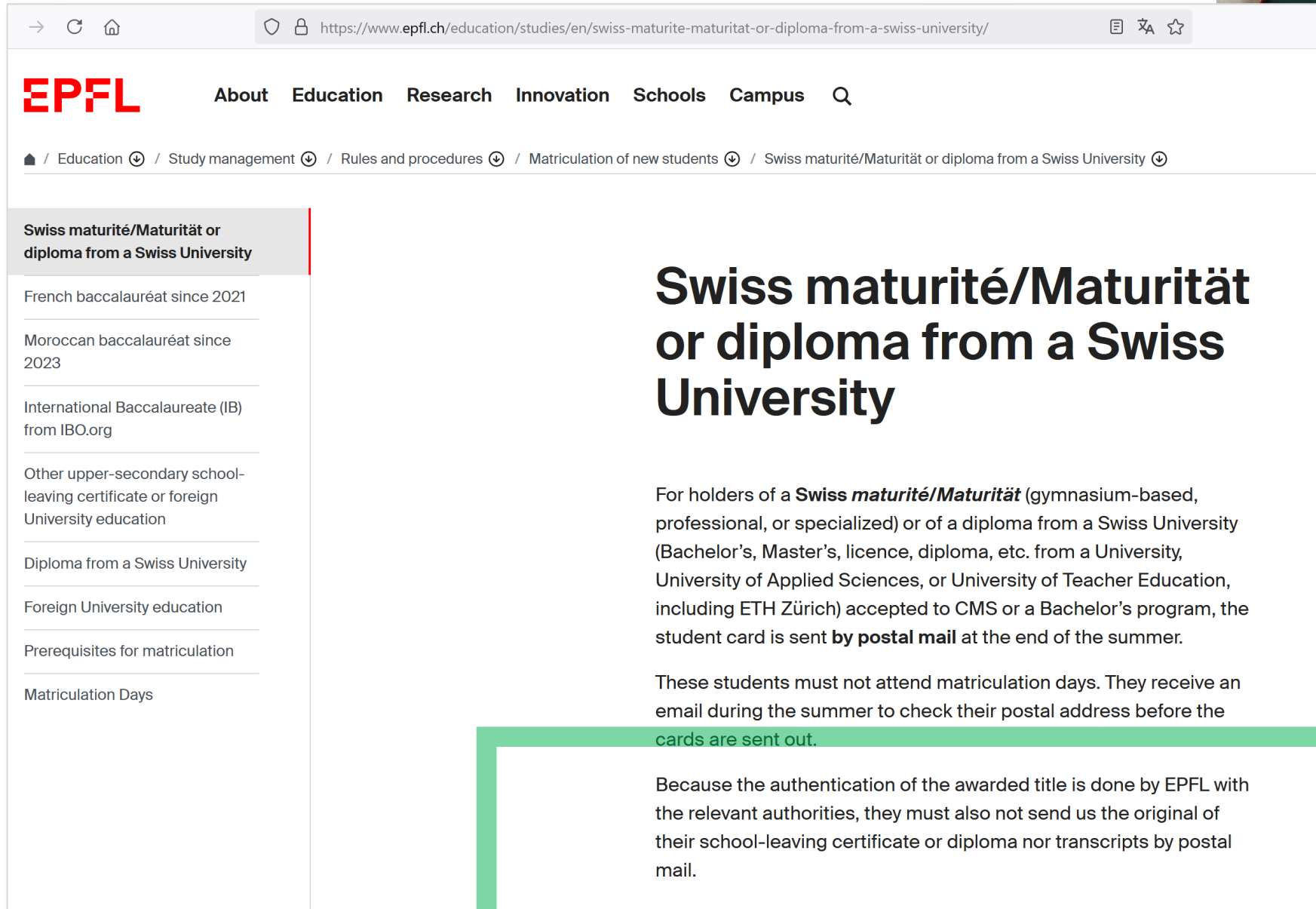
... au-delà des frontières politiques

et les mettre à disposition quand on en a besoin ?



# exemples





→ ↻ 🏠 <https://www.epfl.ch/education/studies/en/swiss-maturite-maturitat-or-diploma-from-a-swiss-university/> 📄 🗨️ ☆

**EPFL** About Education Research Innovation Schools Campus 🔍

🏠 / Education 📄 / Study management 📄 / Rules and procedures 📄 / Matriculation of new students 📄 / Swiss maturité/Maturität or diploma from a Swiss University 📄

**Swiss maturité/Maturität or diploma from a Swiss University**

- French baccalauréat since 2021
- Moroccan baccalauréat since 2023
- International Baccalaureate (IB) from IBO.org
- Other upper-secondary school-leaving certificate or foreign University education
- Diploma from a Swiss University
- Foreign University education
- Prerequisites for matriculation
- Matriculation Days

# Swiss maturité/Maturität or diploma from a Swiss University

For holders of a **Swiss *maturité/Maturität*** (gymnasium-based, professional, or specialized) or of a diploma from a Swiss University (Bachelor's, Master's, licence, diploma, etc. from a University, University of Applied Sciences, or University of Teacher Education, including ETH Zürich) accepted to CMS or a Bachelor's program, the student card is sent **by postal mail** at the end of the summer.

These students must not attend matriculation days. They receive an email during the summer to check their postal address before the **cards are sent out.**

Because the authentication of the awarded title is done by EPFL with the relevant authorities, they must also not send us the original of their school-leaving certificate or diploma nor transcripts by postal mail.

https://www.epfl.ch/education/studies/en/french-baccalaureats-since-2021/

Unfolding : please read carefully the information about how matriculation unfolds

Document to bring with you:

- identification (ID card or passport)

Document to be submitted in advance (according to the guidelines below, to be read carefully) :

- final electronic transcript of the *baccalauréat*

To be allowed to matriculate, holders of **French *baccalauréats* completed after 2020** must have previously uploaded the **final electronic transcript of their *baccalauréat* with a verification QR code** (to be downloaded from their *espace candidat* on the Cyclades website) in the online application form, no later than July the 10th.

**No matriculation can take place without these documents!**

# FRANCE: CYCLADES

The screenshot shows the top navigation bar of the Cyclades website. On the left, there is the French Republic logo and the Cyclades logo. The main title is "Gestion des examens et concours". Below the title, there are links for "Besoin d'aide ?" (with a red apple icon) and "Vidéos de présentation" (with a play button icon). The main content area is titled "Bienvenue dans Cyclades" and features a "Menu" button on the left. Three main options are displayed: "J'ai un compte, je me connecte" (with a person and lock icon), "Je n'ai pas de compte, je le crée" (with a person and plus icon), and "Ouverture des services" (with a calendar icon). At the bottom, there is a "Veillez vous identifier" section with a FranceConnect logo and the text: "FranceConnect est la solution proposée par l'État pour sécuriser et simplifier la connexion à vos services en ligne. Utilisez cet accès uniquement si vous avez créé votre compte Cyclades avec FranceConnect". A link "Qu'est-ce que FranceConnect ?" is provided below the FranceConnect logo.

The screenshot shows the mobile application interface. At the top, there is a status bar with the time 07:41 and battery level 66%. The main header is "Vérification du document". Below this, there is a blue box with the text: "Que vous soyez propriétaire ou destinataire d'un diplôme ou d'un relevé de notes Cyclades, prouver son authenticité c'est simple et rapide ! Politique de confidentialité". In the center, there is a QR code and a blue box with the text: "Démarrez le scan d'un diplôme ou d'un relevé de notes". At the bottom, there is the Cyclades logo and the logo of the "MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA JEUNESSE".

**Examens**

- Diplôme National du Brevet
- Certificat de Formation Générale
- Épreuves Anticipées du Baccalauréat
- Baccalauréats Général et Technologique
- Baccalauréat Professionnel
- Brevet Professionnel
- Mentions Complémentaires Professionnelles
- Certificat d'Aptitude Professionnelle
- Epreuve Théorique Générale du permis de conduire (code de la route)
- Brevet de Technicien Supérieur
- Diplôme de Comptabilité et de Gestion
- Diplôme Supérieur de Comptabilité et de Gestion

# Autodétermination et identité

- Die **digitale Selbstbestimmung** lässt sich ableiten aus dem Grundrecht der informationellen Selbstbestimmung, wie es in der Bundesverfassung (Art. 13 Abs. 2 Bundesverfassung BV) und der Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten EMRK (Art 8 EMRK) verankert ist. Sie ist als Art. 1 im Bundesgesetz über den Datenschutz (DSG) als Zweck verankert.
- Ein **digitaler Nachweis** (engl. Verifiable Credential) besteht aus einem oder mehreren digital signierten Aussagen einer Institution oder Behörde (z.B. einer Schule oder eines Amtes) zu einem Subjekt (z.B. einer Lernenden).
- Eine **digitale Identität** ist eine eindeutige Repräsentation einer Einzelperson im digitalen Raum. Sie setzt sich aus verschiedenen Attributen (z.B. Name, Geburtsdatum, Rolle, Passwort etc.) zusammen.



# Welcome to the NGDIL interactive demo for self- sovereign identity in learning.

Here we will explore the value SSI can bring to the individual participants within the education and learning space, from learners, to educators, and employers.

Start Your Journey

← Back



## You're all set! Let's choose the user journey you would like to explore first

Click the get started button to select the journey you would like to experience.

(It is recommended to experience the student journey first.)



**Dominique Veritas**

Dominique is a school graduate, excited to enrol as a student at Koning Willem I College.

Get Started



**Peter van de Meijden**

Peter is a college enrolment officer who supports students with international internships.

Get Started



**Imani Jameson**

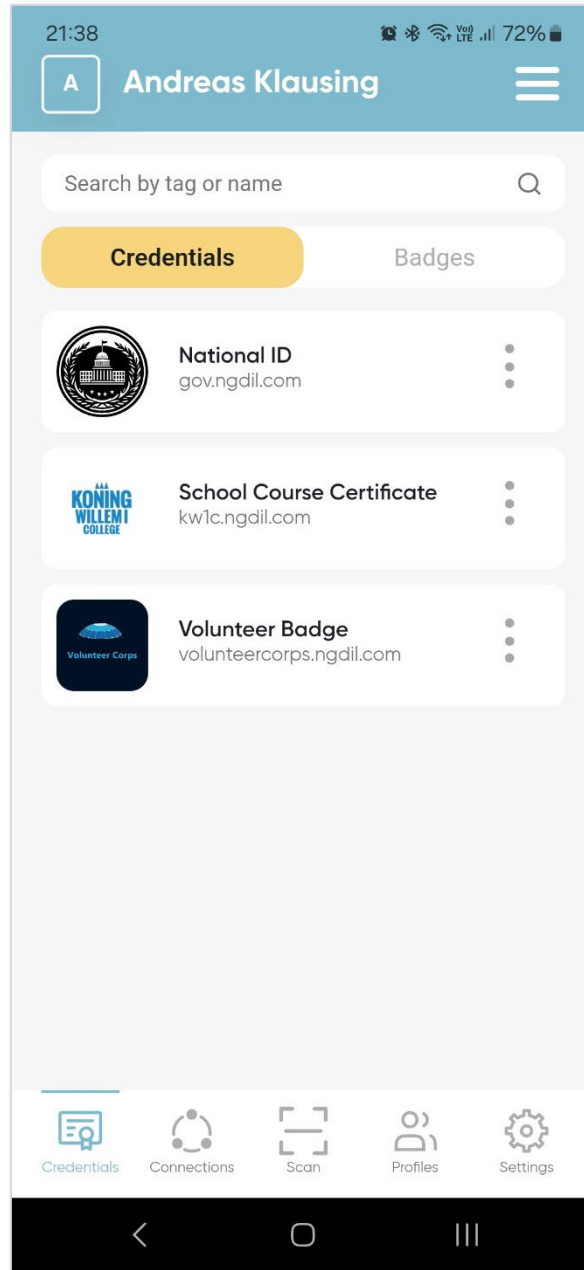
Imani is a corporate HR manager responsible for the hiring and onboarding of new staff.

Get Started

← Back



# WALLET



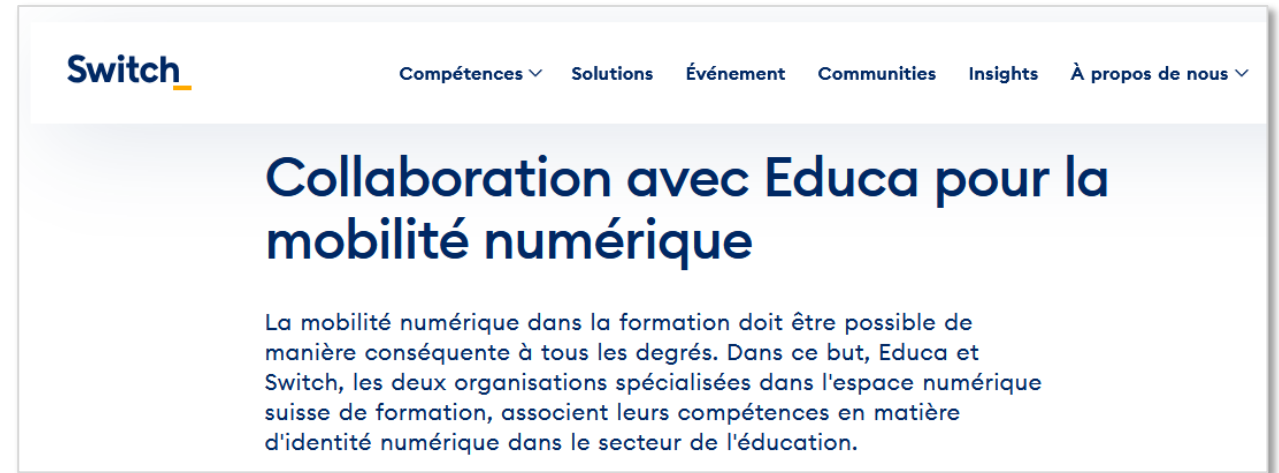
# EUROPEAN CENTRE FOR THE DEVELOPMENT OF VOCATIONAL TRAINING

The screenshot displays the Cedefop website interface. At the top left is the Cedefop logo celebrating its 30th anniversary. The top navigation bar includes a search icon, 'LOGIN', 'REGISTER', and a language selector set to 'Français'. A secondary navigation bar lists 'Page d'accueil', 'Thèmes', 'Publications et rapports', 'Outils en ligne', 'Actualités et événements', 'Pays', and 'Cedefop en bref'. A yellow banner below the navigation bar states: 'Seule une partie de notre contenu est disponible dans la langue que vous avez choisie. Voir quel contenu est disponible en Français.' The main content area features a blue header with the title 'Microcredentials for labour market education and training'. Below this, there are tabs for 'Project info', 'Publications', and 'Events'. The 'Project info' tab is active, showing a summary: 'The project will provide a better understanding of the role played by microcredentials in supporting labour-market-related and employment-relevant education, training and learning. The project findings will offer new knowledge on the characteristics of microcredentials, their added value to individual learners and employees, as well as their impact on existing qualifications and recognition systems.' To the right of this text are links for 'Project details', 'Project contacts', and 'Links'. A left sidebar contains a menu with expandable sections: 'Qui sommes-nous?', 'Notre mandat' (with sub-items like 'Document de programmation / Programme de travail', 'Rapports annuels', 'Projets', 'Règlement Cedefop', 'Code de bonne conduite administrative', 'Prévention et gestion des conflits d'intérêts', 'Égalité des chances et diversité', 'Sustainability'), 'Finances et budget', and 'Job opportunities'. A 'Feedback' button is located in the bottom right corner of the page.



## L'APPORT D'EDUCA?

- Collaboration Switch-Educa



- ANS projet soutenu en 2025:  
Certificat de maturité comme preuve numérique  
(Organisation: Educa)



Digitale Verwaltung Schweiz  
Administration numérique suisse  
Amministrazione digitale Svizzera

CHATGPT:  
QU'EST-CE QUE LA MOBILITÉ NUMÉRIQUE DANS L'ÉDUCATION?

«Dans la formation professionnelle, la mobilité numérique contribue à la flexibilité en facilitant l'accès à la formation, en supprimant les barrières géographiques et en favorisant l'apprentissage tout au long de la vie. Elle permet aux apprenants d'élargir en permanence leurs compétences professionnelles et de s'adapter à un monde du travail en rapide évolution. »



educa

**Merci.**

**Andreas Klausing**  
andreas.klausing@educa.ch